



PRIIMTI TEKSTAI

P9_TA(2021)0265

Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimas: Vokietijos paraiška „EGF/2020/003 DE/GMH Guss“

2021 m. birželio 8 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos sprendimo dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal Vokietijos paraišką „EGF/2020/003 DE/GMH Guss“ (COM(2021)0207 – C9-0156/2021 – 2021/0107(BUD))

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2021)0207 – C9-0156/2021),
 - atsižvelgdamas į 2013 m. gruodžio 17 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1309/2013 dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (2014–2020 m.), kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1927/2006¹ (toliau – EGF reglamentas),
 - atsižvelgdamas į 2020 m. gruodžio 17 d. Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2020/2093, kuriuo nustatoma 2021–2027 m. daugiametė finansinė programa², ypač į jo 8 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į 2020 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento, Europos Sąjungos Tarybos ir Europos Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės, bendradarbiavimo biudžeto klausimais ir patikimo finansų valdymo, taip pat dėl naujų nuosavų išteklių, įskaitant veiksmų gaires dėl naujų nuosavų išteklių nustatymo³ (toliau – 2020 m. gruodžio 16 d. TIS), ypač į jo 9 punktą,
 - atsižvelgdamas į Užimtumo ir socialinių reikalų komiteto ir Regioninės plėtros komiteto nuomones,
 - atsižvelgdamas į Biudžeto komiteto pranešimą (A9-0189/2021),
- A. kadangi Sąjunga, siekdama teikti papildomą paramą darbuotojams, patiriantiems žalą dėl esminių struktūrinių pasaulio prekybos sistemos pokyčių ar pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką, nustatė teisėkūros ir biudžetines priemones; kadangi ši pagalba yra darbuotojams ir įmonėms, kuriose jie

¹ OL L 347, 2013 12 20, p. 855.

² OL L 433 I, 2020 12 22, p. 11.

³ OL L 433 I, 2020 12 22, p. 28.

dirbo, teikiama finansinė parama;

- B. kadangi Vokietija pateikė paraišką „EGF/2020/003 DE/GMH Guss“ dėl finansinės paramos iš Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF), nes ataskaitiniu laikotarpiu nuo 2020 m. liepos 31 d. iki 2020 m. lapkričio 30 d. iš keturių įmonės „GMH Guss GmbH“, priskiriamos NACE 2 red. 24 skyriui (Pagrindinių metalų gamyba), NUTS 2 lygio Diuseldorfo (DEA1)¹ ir Arnsbergo (DEA5)² regionuose įsikūrusių patronuojamųjų bendrovių buvo atleisti 585 darbuotojai³;
- C. kadangi paraiška susijusi su 585 darbuotojais, atleistais iš darbo keturiose įmonės „GMH Guss GmbH“ patronuojamosiose bendrovėse Vokietijoje;
- D. kadangi paraiška grindžiama EGF reglamento 4 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytais intervencijos kriterijais, pagal kuriuos per ataskaitinį keturių mėnesių laikotarpį iš bendrovės valstybėje narėje turi būti atleista mažiausiai 500 darbuotojų;
- E. kadangi Vokietijos liejyklų pramonė susiduria su tokiais dideliais iššūkiais, kaip tarptautinės prekybos prekėmis ir paslaugomis pokyčiai, produkcijos perteklius Kinijoje, ypač automobilių ir įrengimų pramonėje, taip pat veiklos perkėlimas į trečiąsias šalis, įskaitant ES šalis kandidates, kuriose taikomi žemesni aplinkos apsaugos standartai⁴, o pramonės šakos yra stipriai subsidijuojamos;
- F. kadangi „GMH Guss“ sunkumai prasidėjo, kai pagrindinis patronuojamosios bendrovės „Walter Hundhausen GmbH“ klientas, užsakantis 60 proc. patronuojamosios bendrovės produkcijos, nusprendė tam tikras tiekimo grandinės dalis perkelti į Turkiją;
- G. kadangi konkuruojanti Taivano bendrovė MEITA atidarė dvi liejyklas Obrenovaco mieste (Serbija), kuriose daugiausia produkcijos gaminama Europos automobilių pramonei, o dėl subsidijų bei mažesnių darbo sąnaudų MEITA galėjo pasiūlyti daug mažesnes kainas nei jos konkurentė įmonė „GMH Guss“;
- H. kadangi dėl šių su globalizacija susijusių iššūkių, visų pirma darančių įtaką Šiaurės Reino-Vestfalijos žemei, kurioje pagaminama 25 proc. Vokietijos metalo liejinių, bendra metalo liejinių gamyba Vokietijoje 2018–2019 m.⁵ sumažėjo 8,9 proc.;
- 1. pritaria Komisijai, kad tenkinamos EGF reglamento 4 straipsnio 1 dalies a punkte nustatytos sąlygos ir kad Vokietija turi teisę pagal šį reglamentą gauti finansinę 1 081 706 EUR paramą, kuri sudaro 60 proc. visų išlaidų, siekiančių 1 802 845 EUR, ir apima prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų išlaidas (1 730 731 EUR) ir

¹ Patronuojamosios bendrovės „Friedrich Wilhelms-Hütte Eisenguss GmbH“ ir „Friedrich Wilhelms-Hütte GmbH“, įsikūrusios Miulheime prie Rūro.

² Patronuojamoji bendrovė „Dieckerhoff Guss GmbH“ Gevelsberge ir patronuojamoji bendrovė „Walter Hundhausen GmbH“ (taip pat pagrindinė „GMH Guss GmbH“ buveinė) Švertėje.

³ Kaip tai suprantama pagal EGF reglamento 3 straipsnį.

⁴ „Deutsche Bank“ tyrimas (2020): *Automobilindustrie – Produktion in China überflügelt heimische Fertigung*; EUROFOUND (2016): *-ERM report 2016: Globalisation slowdown? Recent evidence of offshoring and reshoring in Europe*; EUROFOUND (2020): *ERM report 2020: Restructuring across borders*. Skaičiuojama kaip bendrasis kompensuotasis tonažas (angl. Compensated Gross Tonnage, CGT).

⁵ Stephen, Sophie (2020): *Deutsche Gussproduktion 2019 und Ausblick 2020*, in: GIESSEREI, 04/2020.

parengiamosios, valdymo, informavimo ir viešinimo, kontrolės ir ataskaitų teikimo veiklos išlaidas (72 114 EUR);

2. pažymi, kad Vokietijos valdžios institucijos paraišką pateikė 2020 m. gruodžio 15 d. ir kad, Vokietijai pateikus papildomą informaciją, Komisija 2021 m. balandžio 27 d. baigė savo vertinimą ir tą pačią dieną informavo Parlamentą;
3. pažymi, kad visi procedūriniai reikalavimai įvykdyti;
4. pažymi, kad paraiška susijusi su iš viso 585 darbuotojais, kurie buvo atleisti iš darbo Vokietijos pramonės sektoriuje; apgailestauja, jog Vokietija tikisi, kad tik 476 iš visų kriterijus atitinkančių paramos gavėjų, iš kurių yra 455 vyrai ir 21 moteris ir kurių dauguma yra 30–54 metų amžiaus, dalyvaus įgyvendinant šias priemones (tiksliniai paramos gavėjai);
5. pabrėžia, kad manoma, jog šie atleidimai turės didelį poveikį vietos ekonomikai, nes jie įvyko Rūro regione esant dideliame nedarbui (2020 m. rugsėjo mėn. – 10,7 proc.) dėl nuo praėjusio amžiaus septintojo dešimtmečio kilusių struktūrinių problemų ir COVID-19 pandemijos padarinių;
6. atkreipia dėmesį į tai, kad dauguma atleistų darbuotojų yra pasiekę antrąją profesinės karjeros pusę, jų kvalifikacijos lygis žemas ir jie dažnai prastai moka vokiečių kalbą; be to, pabrėžia, kad, kaip paaiškinta paraiškoje, didelis skaičius paramos gavėjų yra migrantų kilmės vyrai ir kad sėkmingą jų reintegraciją į darbo rinką galėtų palengvinti kiti jų šeimų ūkių nariai, kurie dažnai daug geriau moka vokiečių kalbą nei buvę darbuotojai;
7. pabrėžia ir palankiai vertina tai, kad kuriamos panašios grupės, atsižvelgiant į buvusių paveiktų darbuotojų asmeninę padėtį; pabrėžia, kad buvę darbuotojai, nediskriminuojant ir nepriklausomai nuo jų pilietybės, turi būti integruoti ir remiami priemonėmis, įtrauktomis į šį EGF lėšų projektą;
8. mano, kad Sąjungos socialinė atsakomybė – suteikti šiems atleistiems darbuotojams būtiną kvalifikaciją atsižvelgiant į ekologišką ir teisingą Sąjungos pramonės transformaciją pagal Europos žaliąjį kursą, nes jie dirbo sektoriuje, kuriame išmetama daug anglies dioksido; todėl palankiai vertina pagal EGF darbuotojams teikiamas prie individualių poreikių pritaikytas paslaugas, kurios apima kvalifikacijos kėlimo priemones ir vokiečių kalbos kursus, praktinius seminarus, profesinį orientavimą, konsultavimą darbo klausimais, taip pat mokymo išmokas ir verslo pradžios konsultacijas, kad sritis ir visa darbo rinką taptų tvaresnė ir atsparesnė ateityje;
9. pažymi, kad Vokietija 2020 m. rugpjūčio 1 d. tiksliniams paramos gavėjams pradėjo teikti prie individualių poreikių pritaikytas paslaugas ir kad dėl to išlaidų tinkamumo finansuoti EGF lėšomis laikotarpis bus 2020 m. rugpjūčio 1 d.–2022 m. gruodžio 15 d.;
10. pažymi, kad pirmąsias administracines išlaidas, susijusias su EGF paramos įgyvendinimu, Vokietija patyrė 2020 m. lapkričio 1 d. ir kad parengiamosios, valdymo, informavimo ir viešinimo, kontrolės ir ataskaitų teikimo veiklos išlaidos laikomos tinkamomis finansuoti teikiant EGF finansinę paramą nuo 2020 m. lapkričio 1 d. iki 2023 m. birželio 15 d.;
11. palankiai vertina tai, kad Vokietija, pasikonsultavusi su socialiniais partneriais, parengė suderintą prie individualių poreikių pritaikytų paslaugų paketą ir kad EGF bendrai

finansuojamai intervencijai valdyti buvo įsteigtas stebėsenos komitetas, kurį sudaro Darbo ir socialinių reikalų ministerijos, valstybinių užimtumo tarnybų, perkėlimo bendrovės, socialinių partnerių atstovų, profesinės sąjungos „IG Metall“ atstovai, atleidžiančiosios įmonės ir jos patronuojamųjų įmonių likvidatoriai, taip pat darbo tarybų atstovai; pabrėžia, kad susijusių įmonių socialiniai partneriai jau daugelį mėnesių ir metų iki EGF lėšų mobilizavimo bendradarbiavo siekdami pagerinti sunkias ekonomines sąlygas ir padėti, – tai apėmė ir didelius kompromisus darbo užmokesčio srityje, su kuriais sutiko darbuotojai;

12. atkreipia dėmesį į tai, kad Vokietijos valdžios institucijos patvirtino, jog reikalavimus atitinkantys veiksmai papildo Europos socialinio fondo (ESF) priemones, siūlomas pagal ESF Šiaurės Reino-Vestfalijos žemės veiksmų programą, bet jų nepakeičia;
13. pakartoja, kad EGF parama neturi pakeisti veiksmų, kuriuos įmonės turi vykdyti pagal nacionalinę teisę ar kolektyvines sutartis;
14. pritaria prie šios rezoliucijos pridedamam sprendimui;
15. paveda Pirmininkui pasirašyti šį sprendimą su Tarybos pirmininku ir užtikrinti, kad jis būtų paskelbtas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*;
16. paveda Pirmininkui perduoti šią rezoliuciją ir jos priedą Tarybai ir Komisijai.

PRIEDAS

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų mobilizavimo pagal
Vokietijos paraišką „EGF/2020/003 DE/GMH Guss“**

*(Šio priedo tekstas čia nepateikiamas, nes jis atitinka galutinį aktą – Sprendimą (ES)
2021/1021.)*